

◎修整水龍電器

啟者本人專接修整水龍水閥及一切電器等工作工精快捷取價相宜
華友賜顧隨時應命
Mr. BEHRENS FR. 5814

●中國英文月刊●

●新寧雜誌●
●家庭中的●
●大華旬刊三三五●
●佛門春色八毫●
●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

◎修整水龍電器

啟者本人專接修整水龍水閥及一切電器等工作工精快捷取價相宜
華友賜顧隨時應命
Mr. BEHRENS FR. 5814

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

●雲高●
●華人女界注意：●
●羊毛女大掃賣●
●親狐毛領女長襪●
●原價壹百壹十五元●
●平沽每件八十六元二毛五●
●親毛領女長襪●
●原價五十二元半平沽卅九元五●
●原價五十元平沽三十七元五●
●親海豹毛衫脚羊毛女長襪●
●原價五十九元半現沽每件四十二元五●
●其他各色女外衣均減價七五折平賣●

▲祖國新聞

●國府對和談之願志

重慶廣播訊：昨廿日中央宣傳部發表政府對於和平商談之願志，及經過情形。大意如下：「國民政府以實行憲政，完成建國為最大目標。所以對於國家之和平統一，無時無刻不在祈求之中。遠在抗戰初期，為團結全國力量，曾經組織之各黨派人士及社會賢達成立國民參政會。至於對於中共問題，政府始終認為係一個政治問題，主張用政治方法，速謀解決。三十三年五月以後，政府與中共之關係，曾經不斷地商談，在抗戰勝利以後，國府主席蔣介石又請中共領袖毛澤東先生來重慶商談，卒於同年十月十日，雙方簽訂「雙十會議談紀要」。繼續在南京美國馬紹爾將軍各方努力之下，去年初完成了政治協商會議，但一年以來，政協決議，多未有見諸實行，其原因實由於下列各事實：一、東北九省政權依照中蘇協定應歸由國民政府接收，當蘇聯開始撤退，政府派軍進駐東北時，中共軍隊多方阻撓，而且在三月中旬並佔領已經接之遼北各地，與及進攻四平街、長春、黑龍江齊齊哈爾等地。政府為履行條約義務，維護接收主權，故有三月廿七日「東北調處之協議」。但是送經調處，仍無結果。東北問題直道現在，尚未能順利解決。政府決議在五月五日召開國大，亦因此延期。二、上年五月政府還都以後，東北之衝突有加無已。華北交通破壞無餘，復自六月七日起，與中共對峙下令停戰，五日並三次展限，但中共又在停戰期內攻佔德州、泰安、園政大同濟南、青島外圍，因此在停戰期間，雙方所議定之協議，仍未能得到有效之解決。（未完）

●香港九龍拐匪猖獗

報失兒童多宗
香港訊：邇來半島方面，兒童失蹤案迭有發生，尤以女童失蹤為多。最近油蔴地方面又發現數宗。計：一、新填地街二五號四樓婦人吳文鳳報失女童亞女十二歲，身穿黑色衫褲。二、廟街四二號地下男子唐禮報失女童唐勝，拾歲，身穿藍棉襖衫褲。三、炮台街五十四號地下婦人黃大妹報失女童細女，拾二歲，身穿黃色夾布衫褲。各家長均於發覺兒童失蹤後，即赴警署報案，現當局對此已嚴密查究，盼各居民對於兒童外出，加以注意，以免被歹徒所拐帶云。

天香馳名抽油之一

白鼓油

色味均佳，最宜餐館之用。價錢雖好，無愧天香出品。夠好，夠香。又平，又靚。歡迎批發。價錢另議。天香出品。Canadian Soya Industries 2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can. Telephone HASTINGS 3788

◎修整水龍

本店接辦水龍水閥等工快捷妥當工精價廉華友光顧隨時應命
D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

瓦缸

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

贈醫頭髮不收銀

如果汝因脫髮，或有頭癢，或頭垢過多請汝到來受醫，其中有種種原因，對於食料或有相常關係，如欲保全頭髮不可遲來，每樽壹元八角五，大樽貳元三角五包郵費。
溫汝祥代理：廣和昌
207 Pacific Ave. Winnipeg, Man.
溫汝祥代理：惠南藥房
1011-97th St. Edmonton

奇氏効驗生髮露

KAY'S HAIR LIQUID
KAY'S SALON
314 Dominion Bank Bldg
207 West Hastings St.
溫汝祥代理：惠南藥房
1011-97th St. Edmonton

阿富維他命

VITAMIN E
老年身弱及週時有咳嗽者可即服用阿富維他命。天性衰弱，週身疲倦及面青無神者，可即服用此丸。通年常服，為適宜人生幾何君不必忽視。每樽三元五角。包郵費。兩樽六元五角。包郵費。雲南奇氏出品。

請購買

漂列地

靚麵包

華新書局

以下貨物製備大幫批發另商
中國光潤墨汁每樽一元五角
紅珠初學習字部每打一元五角
唐人習字部每打一元五角
抄書部每打一元五角
各種習字部每打一元五角
頂薄飛郵信箋每打一元五角
頂薄飛郵信箋每打一元五角
大小中國紅箋信箋每打一元五角
靈驗治皮膚濕毒藥水每打一元五角
靈驗治皮膚濕毒藥水每打一元五角
以上貨物奇貨貴者自理
△圖書目錄印備函索即寄
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver, B.C.

華新書局

承接洗滌翻新麻袋牌每副十二元及油色紙紙餐館商店裝飾佈置光顧請向城隍廟地址通知快捷妥當不受GOD.
工廠跑路157 Powell St.
VANCOUVER, B.C.

煤炭發售

快捷送到
馬普煤炭公司啟
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B.C.

耀邦醫

DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 PA. 8610 住宅 FA. 7741L
任僑胞光顧無任歡迎

名馳原鼓

鮮味油
香五豆
香五梅
雲南中油
China Soya-Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B.C.

名馳原鼓

鮮味油
香五豆
香五梅
雲南中油
China Soya-Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B.C.

名馳原鼓

鮮味油
香五豆
香五梅
雲南中油
China Soya-Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B.C.

名馳原鼓

鮮味油
香五豆
香五梅
雲南中油
China Soya-Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B.C.

名馳原鼓

鮮味油
香五豆
香五梅
雲南中油
China Soya-Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B.C.

李乾亨督療肺露

雲南代理 國信公司 茂利公司 興利公司
活牛藥行 輔行公司 宛地祥埠 新南京
元發公司 廣萬生 都朗度埠 生同盛
大漢公報 金利源 滿地可永昌泰 良機
域埠代理 潘生源 列必珠埠 保安堂
總批處雲南 上海貿易行 每瓶一元二毛五
李乾亨製紅色大補丸 每瓶一元二毛五
正北大高麗參 燕窩山地道甜油玉桂 每瓶四分
正庄北鹿尾肥 真正北冰洋海狗腎 每瓶五分
到清糖老山抄參 遠近光顧
大小枝花旗參 價計公道
啟者美國世界民航公司現在恢復航行弟為華人客務部司理僑胞諸君滿載榮歸欲乘飛機返國者請到弟處定及詳細情形函商或面洽均備歡迎
上海貿易行
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
MARINE 1831
李乾亨啟

李乾亨督療肺露

雲南代理 國信公司 茂利公司 興利公司
活牛藥行 輔行公司 宛地祥埠 新南京
元發公司 廣萬生 都朗度埠 生同盛
大漢公報 金利源 滿地可永昌泰 良機
域埠代理 潘生源 列必珠埠 保安堂
總批處雲南 上海貿易行 每瓶一元二毛五
李乾亨製紅色大補丸 每瓶一元二毛五
正北大高麗參 燕窩山地道甜油玉桂 每瓶四分
正庄北鹿尾肥 真正北冰洋海狗腎 每瓶五分
到清糖老山抄參 遠近光顧
大小枝花旗參 價計公道
啟者美國世界民航公司現在恢復航行弟為華人客務部司理僑胞諸君滿載榮歸欲乘飛機返國者請到弟處定及詳細情形函商或面洽均備歡迎
上海貿易行
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
MARINE 1831
李乾亨啟

李乾亨督療肺露

雲南代理 國信公司 茂利公司 興利公司
活牛藥行 輔行公司 宛地祥埠 新南京
元發公司 廣萬生 都朗度埠 生同盛
大漢公報 金利源 滿地可永昌泰 良機
域埠代理 潘生源 列必珠埠 保安堂
總批處雲南 上海貿易行 每瓶一元二毛五
李乾亨製紅色大補丸 每瓶一元二毛五
正北大高麗參 燕窩山地道甜油玉桂 每瓶四分
正庄北鹿尾肥 真正北冰洋海狗腎 每瓶五分
到清糖老山抄參 遠近光顧
大小枝花旗參 價計公道
啟者美國世界民航公司現在恢復航行弟為華人客務部司理僑胞諸君滿載榮歸欲乘飛機返國者請到弟處定及詳細情形函商或面洽均備歡迎
上海貿易行
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
MARINE 1831
李乾亨啟

李乾亨督療肺露

雲南代理 國信公司 茂利公司 興利公司
活牛藥行 輔行公司 宛地祥埠 新南京
元發公司 廣萬生 都朗度埠 生同盛
大漢公報 金利源 滿地可永昌泰 良機
域埠代理 潘生源 列必珠埠 保安堂
總批處雲南 上海貿易行 每瓶一元二毛五
李乾亨製紅色大補丸 每瓶一元二毛五
正北大高麗參 燕窩山地道甜油玉桂 每瓶四分
正庄北鹿尾肥 真正北冰洋海狗腎 每瓶五分
到清糖老山抄參 遠近光顧
大小枝花旗參 價計公道
啟者美國世界民航公司現在恢復航行弟為華人客務部司理僑胞諸君滿載榮歸欲乘飛機返國者請到弟處定及詳細情形函商或面洽均備歡迎
上海貿易行
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
MARINE 1831
李乾亨啟

李乾亨督療肺露

雲南代理 國信公司 茂利公司 興利公司
活牛藥行 輔行公司 宛地祥埠 新南京
元發公司 廣萬生 都朗度埠 生同盛
大漢公報 金利源 滿地可永昌泰 良機
域埠代理 潘生源 列必珠埠 保安堂
總批處雲南 上海貿易行 每瓶一元二毛五
李乾亨製紅色大補丸 每瓶一元二毛五
正北大高麗參 燕窩山地道甜油玉桂 每瓶四分
正庄北鹿尾肥 真正北冰洋海狗腎 每瓶五分
到清糖老山抄參 遠近光顧
大小枝花旗參 價計公道
啟者美國世界民航公司現在恢復航行弟為華人客務部司理僑胞諸君滿載榮歸欲乘飛機返國者請到弟處定及詳細情形函商或面洽均備歡迎
上海貿易行
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
MARINE 1831
李乾亨啟

李乾亨督療肺露

雲南代理 國信公司 茂利公司 興利公司
活牛藥行 輔行公司 宛地祥埠 新南京
元發公司 廣萬生 都朗度埠 生同盛
大漢公報 金利源 滿地可永昌泰 良機
域埠代理 潘生源 列必珠埠 保安堂
總批處雲南 上海貿易行 每瓶一元二毛五
李乾亨製紅色大補丸 每瓶一元二毛五
正北大高麗參 燕窩山地道甜油玉桂 每瓶四分
正庄北鹿尾肥 真正北冰洋海狗腎 每瓶五分
到清糖老山抄參 遠近光顧
大小枝花旗參 價計公道
啟者美國世界民航公司現在恢復航行弟為華人客務部司理僑胞諸君滿載榮歸欲乘飛機返國者請到弟處定及詳細情形函商或面洽均備歡迎
上海貿易行
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
MARINE 1831
李乾亨啟

李乾亨督療肺露

雲南代理 國信公司 茂利公司 興利公司
活牛藥行 輔行公司 宛地祥埠 新南京
元發公司 廣萬生 都朗度埠 生同盛
大漢公報 金利源 滿地可永昌泰 良機
域埠代理 潘生源 列必珠埠 保安堂
總批處雲南 上海貿易行 每瓶一元二毛五
李乾亨製紅色大補丸 每瓶一元二毛五
正北大高麗參 燕窩山地道甜油玉桂 每瓶四分
正庄北鹿尾肥 真正北冰洋海狗腎 每瓶五分
到清糖老山抄參 遠近光顧
大小枝花旗參 價計公道
啟者美國世界民航公司現在恢復航行弟為華人客務部司理僑胞諸君滿載榮歸欲乘飛機返國者請到弟處定及詳細情形函商或面洽均備歡迎
上海貿易行
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
MARINE 1831
李乾亨啟

李乾亨督療肺露

雲南代理 國信公司 茂利公司 興利公司
活牛藥行 輔行公司 宛地祥埠 新南京
元發公司 廣萬生 都朗度埠 生同盛
大漢公報 金利源 滿地可永昌泰 良機
域埠代理 潘生源 列必珠埠 保安堂
總批處雲南 上海貿易行 每瓶一元二毛五
李乾亨製紅色大補丸 每瓶一元二毛五
正北大高麗參 燕窩山地道甜油玉桂 每瓶四分
正庄北鹿尾肥 真正北冰洋海狗腎 每瓶五分
到清糖老山抄參 遠近光顧
大小枝花旗參 價計公道
啟者美國世界民航公司現在恢復航行弟為華人客務部司理僑胞諸君滿載榮歸欲乘飛機返國者請到弟處定及詳細情形函商或面洽均備歡迎
上海貿易行
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
MARINE 1831
李乾亨啟

李乾亨督療肺露

雲南代理 國信公司 茂利公司 興利公司
活牛藥行 輔行公司 宛地祥埠 新南京
元發公司 廣萬生 都朗度埠 生同盛
大漢公報 金利源 滿地可永昌泰 良機
域埠代理 潘生源 列必珠埠 保安堂
總批處雲南 上海貿易行 每瓶一元二毛五
李乾亨製紅色大補丸 每瓶一元二毛五
正北大高麗參 燕窩山地道甜油玉桂 每瓶四分
正庄北鹿尾肥 真正北冰洋海狗腎 每瓶五分
到清糖老山抄參 遠近光顧
大小枝花旗參 價計公道
啟者美國世界民航公司現在恢復航行弟為華人客務部司理僑胞諸君滿載榮歸欲乘飛機返國者請到弟處定及詳細情形函商或面洽均備歡迎
上海貿易行
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
MARINE 1831
李乾亨啟

李乾亨督療肺露

雲南代理 國信公司 茂利公司 興利公司
活牛藥行 輔行公司 宛地祥埠 新南京
元發公司 廣萬生 都朗度埠 生同盛
大漢公報 金利源 滿地可永昌泰 良機
域埠代理 潘生源 列必珠埠 保安堂
總批處雲南 上海貿易行 每瓶一元二毛五
李乾亨製紅色大補丸 每瓶一元二毛五
正北大高麗參 燕窩山地道甜油玉桂 每瓶四分
正庄北鹿尾肥 真正北冰洋海狗腎 每瓶五分
到清糖老山抄參 遠近光顧
大小枝花旗參 價計公道
啟者美國世界民航公司現在恢復航行弟為華人客務部司理僑胞諸君滿載榮歸欲乘飛機返國者請到弟處定及詳細情形函商或面洽均備歡迎
上海貿易行
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
MARINE 1831
李乾亨啟

李乾亨督療肺露

雲南代理 國信公司 茂利公司 興利公司
活牛藥行 輔行公司 宛地祥埠 新南京
元發公司 廣萬生 都朗度埠 生同盛
大漢公報 金利源 滿地可永昌泰 良機
域埠代理 潘生源 列必珠埠 保安堂
總批處雲南 上海貿易行 每瓶一元二毛五
李乾亨製紅色大補丸 每瓶一元二毛五
正北大高麗參 燕窩山地道甜油玉桂 每瓶四分
正庄北鹿尾肥 真正北冰洋海狗腎 每瓶五分
到清糖老山抄參 遠近光顧
大小枝花旗參 價計公道
啟者美國世界民航公司現在恢復航行弟為華人客務部司理僑胞諸君滿載榮歸欲乘飛機返國者請到弟處定及詳細情形函商或面洽均備歡迎
上海貿易行
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
MARINE 1831
李乾亨啟

李乾亨督療肺露

雲南代理 國信公司 茂利公司 興利公司
活牛藥行 輔行公司 宛地祥埠 新南京
元發公司 廣萬生 都朗度埠 生同盛
大漢公報 金利源 滿地可永昌泰 良機
域埠代理 潘生源 列必珠埠 保安堂
總批處雲南 上海貿易行 每瓶一元二毛五
李乾亨製紅色大補丸 每瓶一元二毛五
正北大高麗參 燕窩山地道甜油玉桂 每瓶四分
正庄北鹿尾肥 真正北冰洋海狗腎 每瓶五分
到清糖老山抄參 遠近光顧
大小枝花旗參 價計公道
啟者美國世界民航公司現在恢復航行弟為華人客務部司理僑胞諸君滿載榮歸欲乘飛機返國者請到弟處定及詳細情形函商或面洽均備歡迎
上海貿易行
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
MARINE 1831
李乾亨啟

李乾亨督療肺露

雲南代理 國信公司 茂利公司 興利公司
活牛藥行 輔行公司 宛地祥埠 新南京
元發公司 廣萬生 都朗度埠 生同盛
大漢公報 金利源 滿地可永昌泰 良機
域埠代理 潘生源 列必珠埠 保安堂
總批處雲南 上海貿易行 每瓶一元二毛五
李乾亨製紅色大補丸 每瓶一元二毛五
正北大高麗參 燕窩山地道甜油玉桂 每瓶四分
正庄北鹿尾肥 真正北冰洋海狗腎 每瓶五分
到清糖老山抄參 遠近光顧
大小枝花旗參 價計公道
啟者美國世界民航公司現在恢復航行弟為華人客務部司理僑胞諸君滿載榮歸欲乘飛機返國者請到弟處定及詳細情形函商或面洽均備歡迎
上海貿易行
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
MARINE 1831
李乾亨啟

CHINA INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
29 St. James St. East
Montreal - P.Q. Canada
國際美味粉
司公昌泰永城滿
WING TAI CHONG COMPANY
84 LaGauchetiere St. W
Montreal - P.Q. Canada
園醬香天埠雲
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 - 2141 Dundas Street
Vancouver, - B.C.

欲換口味欲試新嘗請買久已馳名之
花旗雞蛋麵絲
美味可口養料豐富烹調簡便價錢合算
各大商號
均有代理
雲南花旗麵製造廠謹啟
Manufacturers Of Farkay Noodles
Northwest Food Products Ltd.
433 Georgia St. East, Vancouver, B.C. Canada

僑胞欲買樓業或餐館貨倉者請注意！
卡城華區現有一間磚樓（共三層樓）上有房舍十七間及有土庫（出賣）
取價壹萬三千元；在卡城最中央區有間餐館（兼做涼水蔬糖生菓生意）
出賣。全盤連傢俬傢俱傢具四萬五千元；並有大小餐館及貨倉出賣。在點
間頗有兩間 COFFEE SHOP 發售。一間取價壹萬七千元。一間
萬五千元。在卡城鄰近境內有大小餐館出賣。價銀由三千至七千元。
如有僑胞欲買此樓業或餐館者。請來面議。或用函商。均極
歡迎！
電話：R. 2326
卡技利 何林啟
HO LEM
121-2nd Ave. W. Calgary, Alberta